

Lurelu



Documentaires

Volume 36, Number 3, Winter 2014

URI: <https://id.erudit.org/iderudit/70931ac>

[See table of contents](#)

Publisher(s)

Association Lurelu

ISSN

0705-6567 (print)

1923-2330 (digital)

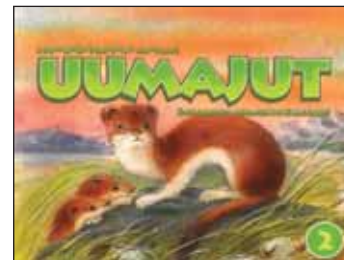
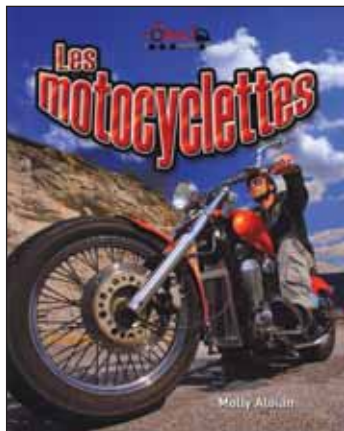
[Explore this journal](#)

Cite this review

(2014). Review of [Documentaires]. *Lurelu*, 36(3), 70–73.



1



Documentaires

1 Les hélicoptères

2 Les motocyclettes

(A) MOLLY ALOIAN

(I) COLLECTIF

(T) MARIE-JOSÉE BRIÈRE

(C) AU VOLANT!

(E) BAYARD CANADA LIVRES, 2013, 32 PAGES, 5 À 8 ANS, 12,95 \$

Nouvelle collection née au printemps dernier chez Bayard, «Au volant!» veut permettre à l'enfant de se familiariser avec une multitude de véhicules et d'en découvrir les différents aspects. *Les hélicoptères* et *Les motocyclettes* présentent un contenu étoffé. Dans le premier, on montre plusieurs types d'hélicoptères, en plus de faire valoir leurs nombreuses utilités, tant en mer qu'en montagne, pour sauver des vies, éteindre des incendies, etc. Par ailleurs, des explications portent plus spécifiquement sur le fonctionnement de ce type d'engin. Comment fait-il pour voler sur place ou se poser sur l'eau, par exemple? Dans le second documentaire, on présente presque dix sortes de motos, des anciennes aux *choppers*, des scooters aux tout-terrain, mais on aborde aussi les questions des acrobaties et de la sécurité, notamment.

Ni experte en mécanique, ni férue de véhicules en général, j'ai toutefois été à même de constater que les informations regroupées dans ces ouvrages sont riches et adéquatement vulgarisées. Ainsi, j'ai beaucoup appris sur les sujets abordés, entre autres certains termes (comme «rotor») qui m'étaient étrangers. Les renseignements semblent actuels — sauf peut-être en ce qui a trait à l'hélicoptère X2, qui est décrit comme le plus rapide au monde, alors qu'il viendrait d'être dépassé par le X3 selon mes recherches dans Internet.

Dans les deux cas, les schémas qui expliquent les principales parties des véhicules capteront sans doute l'attention des jeunes lecteurs visés. D'autant plus qu'on ne lésine pas sur la taille et la quantité des photographies! Les couleurs sont franches; la mise

en pages, attrayante et vive. Une table des matières et une brève section «Index et mots à retenir» faciliteront également la consultation des volumes. Parce que, compte tenu de la longueur du texte et de l'âge recommandé, j'imagine mal les élèves lire d'une couverture à l'autre en une seule séance. Ils se concentreront probablement plutôt sur les brèves sections (de deux pages) qui les intéressent.

Tout compte fait, ces documentaires sont honnêtes, bien faits. Je serais contente de les retrouver dans ma bibliothèque de classe : ils feront jaser — et rêver! — plusieurs de mes petits curieux.

MARIE-MICHÈLE PLOURDE, enseignante au préscolaire

3 Uumajut :

Étudions les animaux de l'Arctique!

(A) S. AWA, S. McDONALD, A. ZIEGLER

(I) ROMI CARON

(T) D. CHRISTOPHER (FRANÇAIS), L. OTAK (INUKTITUT)

(S) UUMAJUT (1)

(E) INHABIT MEDIA, 2013, 30 PAGES, 4 À 8 ANS, 9,95 \$

Ce documentaire présente des animaux de l'Arctique, soit ceux de la toundra et ceux de la mer et de la glace. Cinq représentants pour chacune des catégories ont été choisis. On retrouve facilement les informations les concernant grâce à la table des matières placée au début de l'ouvrage. Une introduction donne l'occasion à l'un des auteurs, Simon Awa, de s'entretenir avec le lecteur. Ensuite, sur une double page, chaque espèce animale est définie selon ses caractéristiques spécifiques. Une illustration facilite l'identification des différents spécimens.

L'entreprise est louable et possède des qualités certaines, dont de jolies images et une traduction en inuktitut, mais l'album comporte aussi quelques défauts. Le Nunavut n'est pas clairement identifié sur la carte. C'est une erreur d'utiliser le «nous» comme destinataire en français. La plupart des jeunes francophones ne vivent pas au Nunavut et ne peuvent s'adresser aux

«chasseurs de [leur] communauté!» De plus, la mise en contexte est déficiente. On cite le bœuf musqué ou la saxifrage sans en offrir une présentation visuelle. On évoque la possibilité de créer des bandages avec de la peau de lemming, mais on n'explique pas véritablement cette pratique. Des termes trop spécialisés tels l'omble chevalier *dulcicole* ou *anadrome* laissent à penser que ce livre se destine aux enfants à partir de 6 ans.

ANYSE BOISVERT, enseignante au collégial

4 Uumajut :

Étudions les animaux de l'Arctique!

(A) S. AWA, S. AKEEAGOK, S. McDONALD, A. ZIEGLER

(I) ROMI CARON

(T) D. CHRISTOPHER (FRANÇAIS); L. OTAK (INUKTITUT)

(S) UUMAJUT (2)

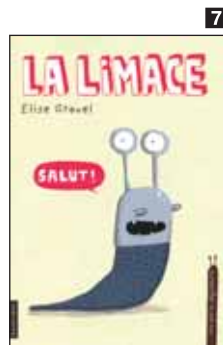
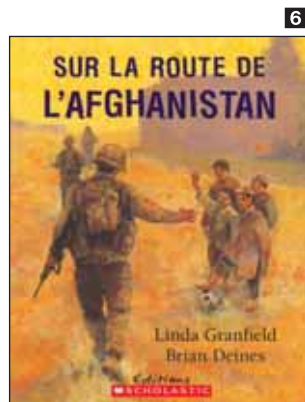
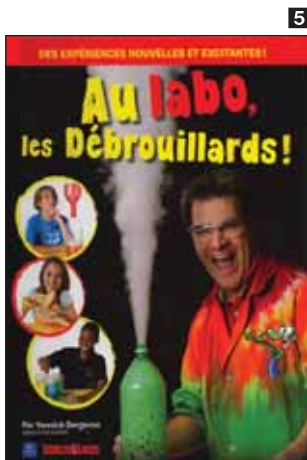
(E) INHABIT MEDIA, 2013, 30 PAGES, 4 À 8 ANS, 9,95 \$

Dix animaux nous sont présentés dans cet ouvrage (quatre de la toundra, six de la mer et de la glace). Chacun d'eux est décrit sur une page qui contient deux paragraphes : le premier en inuktitut et le second, en français.

À l'aide de phrases courtes et bien construites, les informations livrées dressent un portrait sommaire des animaux retenus. Les organisateurs textuels sont toutefois utilisés avec parcimonie. Les auteurs ont-ils écrit en ayant comme contrainte de limiter le nombre de mots?

La quatrième de couverture, avec quelques questions adressées aux lecteurs, laissait prévoir une certaine dimension interactive, que l'on ne retrouve pas dans le texte. Ce document constituera néanmoins une bonne source où aller puiser pour les travaux de recherche des élèves du primaire. En ce sens, l'âge du lectorat visé me semble plus près de 8 ans que de 4...

Les illustrations réalistes de Romi Caron sont impeccables : texture et relief sont peaufinés par de nombreux traits imitant à merveille poils ou plumes. Les images ont été exécutées aux crayons de bois et aux pastels, si je ne m'abuse. Chaque animal



occupe la pleine page de gauche, soit celle qui précède sa description écrite. Quelques dessins viennent aussi border celle de droite avec des éléments des habitats naturels où ils vivent.

MICHÈLE TREMBLAY, animatrice et correctrice

5 Au labo, les Débrouillards!

- Ⓐ YANNICK BERGERON
- Ⓛ J. GOLDSTYN ET L. LABAT (PHOTOS)
- Ⓢ LES DÉBROUILLARDS
- Ⓔ BAYARD CANADA LIVRES, 2013, 64 PAGES, 9 ANS ET PLUS, 19,95 \$, COUV. RIGIDE

Les expériences scientifiques présentent pour bien des jeunes un attrait certain, leur permettant de découvrir de manière ludique maints phénomènes physiques ou chimiques. Ce nouveau recueil réunit, en un bel album grand format, près d'une trentaine d'expériences présentées, entre 2006 et 2012, dans le magazine *Les Débrouillards*. Celles-ci sont variées, tant par leur degré de difficulté (identifié de 1 à 3) que par les phénomènes étudiés ou les objets fabriqués. C'est ainsi, par exemple, qu'un lance-guimauve permet de mieux comprendre les principes de vitesse ou de trajectoire ou qu'une recette de bonbons maison nous en apprend sur la gélatine.

Chacune des expériences est présentée sur une double page illustrée, de manière dynamique, de photographies et des interventions cocasses du personnage vert Bip, de Goldstyn. On y présente la liste du matériel et des ingrédients requis, le degré de difficulté ainsi que les étapes de réalisation, chacune étant bien numérotée et illustrée. Un encadré est réservé à une brève explication du ou des phénomènes observés.

Une note de l'auteur, en début d'ouvrage, rappelle gentiment aux scientifiques en herbe l'importance de garder propre et bien rangé l'atelier ou la cuisine où seront réalisées les expériences. De quoi rassurer leur entourage!

SYLVIE LEBLANC, bibliothécaire

6 Sur la route de l'Afghanistan

- Ⓐ LINDA GRANFIELD
- Ⓛ BRIAN DEINES
- Ⓢ HÉLÈNE RIOUX
- Ⓔ SCHOLASTIC, 2013, 32 PAGES, 8 ANS ET PLUS, 10,99 \$

Ce documentaire présente trois générations de soldats qui ont participé à trois grands moments de l'Histoire : la Première Guerre mondiale, la Seconde Guerre ainsi que, comme le titre l'annonce, le conflit en Afghanistan. Il y a surtout alternance entre l'histoire de l'arrière-grand-père de la narratrice, John William Peterson, et son propre destin de soldate. À la fin de la narration, une page explique les raisons de la présence des soldats canadiens en Afghanistan. Les thématiques des blessures physiques subies à la guerre et du stress posttraumatique sont abordées.

Au fil de la narration, un parallèle se tisse entre les deux histoires, que l'on peut également remarquer dans les illustrations : plusieurs plans sont repris dans lesquels sont décrits les destins des deux soldats. On reconnaît des repères historiques qui distinguent les deux époques (ex : les avions, les sortes d'armes utilisées, le costume des militaires...). Les illustrations sont riches et sont toutes dans les teintes de terre, mis à part celles évoquant les tragédies. Elles alternent entre la page et demie et la double page, ce qui fait que le lecteur plonge dans le récit. Un très bel album à découvrir, tant pour le texte que pour les illustrations.

JULIE MORIN, technicienne en documentation

7 La limace

- Ⓐ ÉLISE GRAVEL
- Ⓛ ÉLISE GRAVEL
- Ⓢ LES PETITS DÉGOÛTANTS
- Ⓔ LA COURTE ÉCHELLE, 2013, 32 PAGES, 4 ANS ET PLUS, 8,95 \$

En plus du mucus qui lui recouvre le corps, la limace a deux paires de tentacules surprenantes qui se rétractent quand elle se sent en danger. Quant au rat, on découvre que c'est un véritable athlète et qu'il est très futé. Avec ses incisives tranchantes, il peut ronger n'importe quoi : des fils électriques, du ciment, du bois et, bien sûr, de la nourriture! Ce mollusque sans coquille et ce mammifère étonnant vivent très près des humains, qui les observent avec méfiance ou curiosité.

Dans le même esprit que la collection «Savais-tu?» chez Quintin, cette série mise sur l'intérêt des enfants pour les animaux qui inspirent le dégoût. Le texte est cependant plus succinct et adapté aux petits. Certains mots sont en très gros caractères, mettant en évidence la caractéristique à retenir. Les illustrations, présentées sur un fond uni vert pâle, sont simples et naïves. Elles relèvent davantage de la caricature que du réalisme. L'humour se trouve également dans les phylactères des pages de droite où l'animal commente un fait ou interagit avec d'autres animaux. Chaque livret se termine sur un conseil quant au comportement à adopter vis-à-vis de ces petites bêtes qui paraissent rébarbatives mais qui ont leur rôle à jouer dans notre environnement.

Collection amusante et sans prétention, à feuilleter pour se détendre ou s'instruire. À paraître : *L'araignée*, *Le pou* et *Le crapaud*.

RENÉE LEBLANC, consultante en éducation et multimédia



1 Drôles d'écoles!

Tout plein d'histoires qui parlent des écoles

- (A) FRANÇOIS GRAVEL
 (I) KATY LEMAY
 (E) QUÉBEC AMÉRIQUE, 2013, 58 PAGES, 9 ANS ET PLUS, 12,95 \$

Après *Schlick!* qui traite de l'étymologie et *Cocorico!* qui parle des langues, voici une troisième collaboration entre ces deux artistes qui nous proposent différentes histoires d'écoles. C'est avec une grande curiosité que j'ai ouvert ce documentaire à la mise en pages éclatée dont le style de l'illustratrice rappelle celui de Virginie Egger, mélangeant collage de photos et dessins. On y parle des écoles du Québec et d'ailleurs, des écoles actuelles et de celles d'autrefois. On y découvre toutes sortes d'informations inusitées sur le transport scolaire, l'habillement, les punitions ou encore les injustices sexuelles, raciales et religieuses. C'est avec surprise que j'ai appris qu'un avion transportait les élèves de l'Isle-aux-Grues jusqu'à leur école de Montmagny, qu'une école d'Irlande du Nord obligeait les filles à ne porter que du blanc et du bleu (couleur de la Vierge Marie) et qu'en Inde, il existe une école pour apprendre à charmer les serpents.

Pour apprécier le livre à sa juste valeur, les enfants devront être de bons lecteurs puisque l'information y est dense et les repères visuels peu nombreux. En classe, plusieurs discussions pourraient être amorcées avec l'une ou l'autre des situations énumérées, au grand plaisir des enfants et des enseignants! Et si j'avais eu à me soumettre aux mêmes règlements que les institutrices québécoises de 1915, j'aurais assurément réorienté ma carrière...

PASCALE CHIASSON, enseignante au primaire

2 C'est ici, le Panama?

- (A) JAN THORNHILL
 (I) SOYEON KIM
 (T) JOSÉE LATULIPPE
 (E) BAYARD CANADA LIVRES, 2013, 44 PAGES, [6 ANS ET PLUS], 17,95 \$, COUV. RIGIDE

Plume, une paruline, se réveille un matin le bout des pattes gelés. Il est temps pour elle d'entreprendre son premier voyage vers le sud, où elle restera quelques mois. Son long périple, parsemé de plusieurs rencontres, de maints détours aussi, la mène finalement à sa résidence d'été.

Il s'agit ici d'un documentaire présenté sous forme d'histoire, ce qui a pour effet d'apporter de la gaieté aux nombreuses informations rendues. Chaque rencontre que fait la paruline nous initie à un parcours migratoire distinct : du papillon monarque qui se rend au Mexique à la grue qui vole vers le Texas en passant par les baleines qui descendent vers des eaux plus chaudes, nous avons là un portrait sommaire de différentes migrations. Les nombreux dialogues entre l'oiseau et les animaux dynamisent la lecture et nous plongent au cœur de ces univers riches.

Les illustrations pleine page qui accompagnent le récit résultent de plusieurs techniques : collage de papiers de différentes textures, peinture aux couleurs inspirées de la nature et se mariant très bien au sujet.

Enfin, dans les dernières pages, on trouve une carte sur laquelle est dessiné le parcours habituel de la paruline et celui, confus, emprunté par Plume. S'ajoute à cet itinéraire une petite capsule informative qui renvoie à chaque animal rencontré, et un texte explicatif sur le phénomène de la migration. Voilà un beau docu-fiction qui se laisse lire comme un album.

MARIE FRADETTE, chargée de cours en littérature pour la jeunesse

3 Virevent le petit fantôme est aux oiseaux

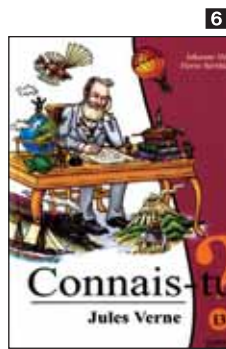
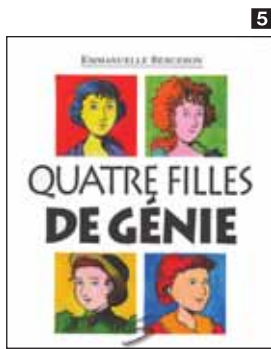
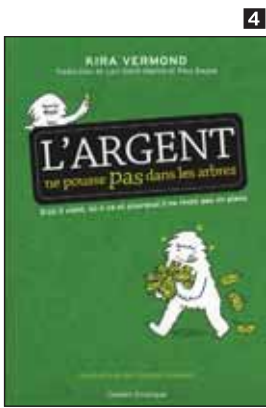
- (A) LOUISE TONDREAU-LEVERT
 (I) MIKA
 (S) VIREVENT LE PETIT FANTÔME
 (C) ROMAN ET DOCUMENTAIRE
 (E) DU SOLEIL DE MINUIT, 2013, 48 PAGES, 7 ANS ET PLUS, 12,95 \$

Au retour de son périple en mer dans une aventure précédente, Virevent le fantôme est surpris de ne pas retrouver son ami Alexandre au château. Mais où peut-il bien se trouver? Frigon, un pigeon voyageur, apporte une missive au fantôme, qui partira immédiatement en quête de la nouvelle demeure d'Alexandre.

Ce petit livre est un hybride entre le roman et le documentaire. Avant le début du récit, un résumé des premiers tomes expose les aventures du fantôme. Pendant la narration, il y a alternance entre la portion documentaire et le récit, ce qui freine la fluidité de la lecture. Il s'agit d'une nouvelle présentation pour cette série puisque les autres tomes se présentaient têtebêche, la portion documentaire et la portion narrative étaient séparées.

À la fin du récit, l'auteure suggère des conseils de recherche sur Internet ainsi que la consultation de trois sites Web sur les oiseaux. Les illustrations de Mika sont tout en rondeurs et en couleurs pastel, ce qui confère beaucoup de douceur au livre. La partie documentaire, présentée sous forme de fiches informatives, propose de la documentation sur les deux sortes d'oiseaux présents dans le récit, soit les pigeons ainsi que les faucons pèlerins. Les jeunes lecteurs pourront entre autres apprendre les caractéristiques physiques des deux volatiles, leur vitesse de croisière et leurs habitudes alimentaires.

JULIE MORIN, technicienne en documentation



4 L'argent ne pousse pas dans les arbres

- Ⓐ KIRA VERMOND
- Ⓛ CLAYTON HANMER
- Ⓣ LORI SAINT-MARTIN ET PAUL GAGNÉ
- Ⓒ DOCUMENTAIRE JEUNESSE
- Ⓔ QUÉBEC AMÉRIQUE, 2013, 152 PAGES, 10 À 14 ANS, 12,95 \$

Sous-titré «D'où il vient, où il va et pourquoi il ne reste pas en place», ce documentaire couvre un grand nombre de sujets : de l'histoire de la monnaie aux différentes manières de l'utiliser, aux notions de crédit, d'inflation et d'investissement. L'auteure traite aussi des motivations qui guident les comportements face à l'épargne, à l'endettement, à l'effort à fournir pour se procurer de l'argent. M^{me} Vermond souligne qu'il est important de s'informer adéquatement, et ce, dès le plus jeune âge. Elle demande pourquoi la plupart d'entre nous semblons ne jamais avoir assez d'argent. La vie serait-elle meilleure si on en avait davantage? Elle illustre le pouvoir qu'exerce l'argent, ses effets à court et à moyen terme sur notre vie. Elle explique le marché du travail et valorise l'entrepreneuriat. Elle met en garde contre l'escroquerie et les risques de la surconsommation. Enfin, elle décrit comment les façons de dépenser et d'épargner peuvent changer le monde. Elle cite beaucoup d'études expérimentales, fait appel aux chiffres lorsque cela est nécessaire.

L'ensemble du propos est assez dense et souvent abstrait, même dans les bandes dessinées explicatives. Les exemples relèvent le plus souvent du monde des adultes. Ce qui me fait dire que certains jeunes seront découragés par cette lecture. À lire à petites doses ou en groupe pour la discussion.

RENÉE LEBLANC, consultante en éducation et multimédia

Biographies

5 Quatre filles de génie

- Ⓐ EMMANUELLE BERGERON
- Ⓛ CAROLINE MEROLA
- Ⓒ MA PETITE VACHE A MAL AUX PATTES
- Ⓔ SOULIÈRES ÉDITEUR, 2013, 86 PAGES, 8 ANS ET PLUS, 9,95 \$

La biologiste Emmanuelle Bergeron travaille comme journaliste scientifique depuis une quinzaine d'années. En 2012, sa mère, Cécile Gagnon, a fait appel à son expertise scientifique pour l'écriture de *Michel Sarrazin. Médecin et botaniste en Nouvelle-France* chez l'satis. Désirant transmettre aux jeunes le goût de la science, elle nous présente ici les grands moments de la vie de quatre femmes passionnées : Hypathie d'Alexandrie, première femme à être admise à l'université d'Athènes vers 372 (!), Marie-Anne Paulze Lavoisier, assistante de son mari, le chimiste Antoine Laurent de Lavoisier, en 1789, Beatrix Potter, célèbre créatrice de Pierre Lapin, qui publiait des articles spécialisés sur la mycologie et dont les illustrations précises de champignons furent incluses dans un traité d'identification, et Marie Curie, la première femme à mériter un prix Nobel en 1902 (elle en remportera un second en 1911).

Ces courtes biographies se lisent comme un roman, grâce aux nombreux dialogues qui leur confèrent beaucoup de rythme. L'accent est mis sur le côté précurseur et sur la persévérance de chacune de ces femmes. Il est intéressant que l'auteure ait choisi de présenter deux femmes peu connues et deux autres plus célèbres. Les illustrations de Caroline Merola situent bien l'époque de chacun des récits, et de nombreux encadrés apportent des suppléments d'information. Il est à souhaiter que l'auteure récidive avec *Quatre garçons de génie* pour stimuler le goût des études scientifiques chez nos garçons!

CÉLINE RUFIANGE, enseignante au préscolaire

6 Jules Verne

- Ⓐ JOHANNE MÉNARD
- Ⓛ PIERRE BERTHIAUME
- Ⓒ CONNAIS-TU? (13)
- Ⓔ MICHEL QUINTIN, 2013, 64 PAGES, 8 ANS ET PLUS, 8,95 \$

La popularité de la collection «Connais-tu?», tout comme celle de «Savais-tu?», ne semble pas vouloir s'essouffler. Le public cible en redemande, ce qui incite la maison d'édition à poursuivre sur sa lancée avec ce treizième titre. Cette fois-ci, le duo Ménard-Berthiaume nous présente un visionnaire du XIX^e siècle, connu principalement pour ses romans *Vingt mille lieues sous les mers* et *Voyage au centre de la Terre*. Nous découvrons que, dès son plus jeune âge, Jules Verne a une imagination féconde et que les récits d'aventure sont au cœur de son quotidien. On nous présente les moments importants de sa vie, tant heureux que malheureux, entremêlés des résumés de ses œuvres marquantes. Cela porte parfois à confusion, ne sachant plus si l'on raconte une péripétie de la vie de l'auteur ou de ses personnages fictifs.

Chaque double page renferme une mine d'informations regroupées en deux ou trois phrases, et est accompagnée par des illustrations humoristiques qui rappellent les vignettes de bandes dessinées. L'efficacité de cette mise en pages a fait ses preuves et accrochera les lecteurs rébarbatifs. Cette biographie conviviale est une prémisse intéressante pour faire découvrir aux enfants les classiques de Jules Verne, un passionné d'exploration.

PASCALE CHIASSON, enseignante au primaire